



S777 / S777C

Безопасность

Надёжность

Комфорт



EN379CE: Helmet class 175 F CE



Высокая степень защиты лица и органов зрения и надёжность в эксплуатации достигаются благодаря использованию при производстве масок ТМ «Optech» высококачественных материалов и современных технологий.

Производитель постоянно работает над усовершенствованием конструкции сварочных масок, поэтому некоторые конструктивные изменения могут быть не отражены в настоящем паспорте. Благодарим вас за понимание.

Не допускается внесение изменений в конструкцию сварочных масок или выполнение каких-либо действий, не предусмотренных в данном паспорте.

Производитель не несет ответственности за травмы, ущерб, упущенную выгоду или иные убытки, полученные в результате неправильной эксплуатации или самостоятельного изменения конструкции, а также за возможные последствия незнания или некорректного выполнения предупреждений, изложенных в паспорте.

По всем возникшим вопросам, связанным с эксплуатацией оборудования, вы можете проконсультироваться у специалистов нашей компании.

## 1. ОПИСАНИЕ И ВНЕШНИЙ ВИД МАСКИ

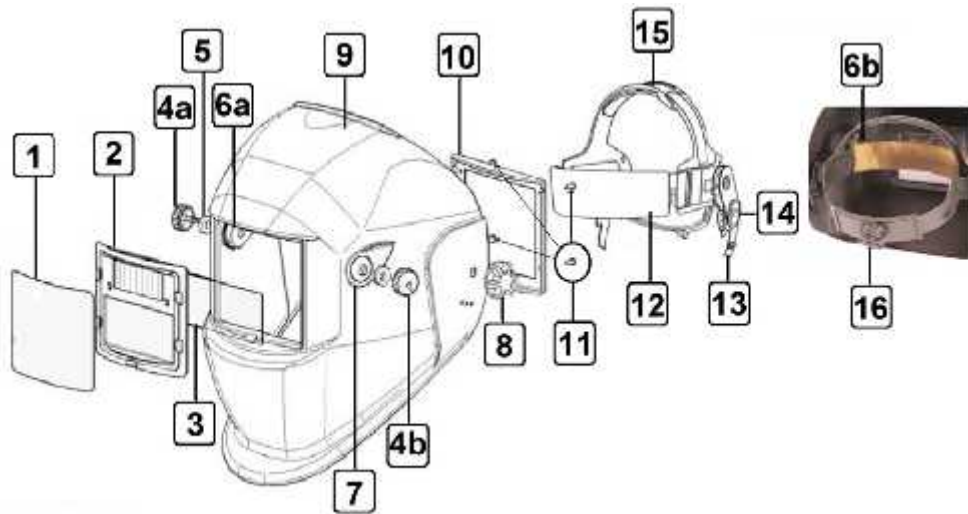
Сварочные маски серии S777 «Optech» с автоматическим затемнением являются средством защиты нового поколения. Они предназначены для защиты глаз от светового излучения при различных видах сварки: ручная дуговая, аргонодуговая, полуавтоматическая в среде защитных газов, а также при плазменной резке. Маска оснащена комфортным профессиональным наголовником, который в сочетании с эргономичной формой самой маски гарантирует оптимальное распределение веса для любой формы головы: нагрузка на шею и плечи сварщика сокращается, тем самым увеличивая эффективность его работы.

### Технические характеристики

- } Установочный размер светофильтра - 110 x 90 x 9 мм
- } Размер смотрового окна светофильтра - 98 x 43 мм
- } Время срабатывания затемняющего фильтра - 0,00004 с
- } Время задержки открытия - 0,25 - 0,80 с
- } Чувствительность - плавно регулируется ручкой на правой стороне корпуса маски
- } Энергоснабжение - долговечные солнечные элементы + 2 сменные Li батарейки
- } Защита глаз - ИК/УФ до DIN16
- } Работа в режиме TIG-сварки - от 5 Ампер
- } Области применения (способы сварки) – MMA (20 A), MIG/MAG (80 A), TIG (5 A), CUT (60 A), PAW (5 A)
- } Обнаружение начала сварки - оптическое
- } Оценки оптических классов (качество оптики, рассеивание света, гомогенность, угловая зависимость) по DIN379 - 1/2/1/1
- } Регулировка затемнения - плавное, регулируется ручкой на левой стороне корпуса маски
- } Сертификаты - CE EN379, ANSI Z87.1, CSA Z94.3-07
- } Режим сварка/шлифование - ДА
- } Индикатор состояния батареи - НЕТ
- } Контроль самозатемнения - ДА
- } Сенсоры - 4 независимых по обеим сторонам батареи
- } Степень защиты (уровень затемнения) - темное состояние DIN 9-13; светлое состояние DIN 4
- } Диапазон рабочих температур - -5 до +55 °С
- } Гарантия (исключая батарею) - 1 год
- } Вес маски в сборе (с оголовьем) - 540 гр.

### Комплектация

1. Корпус маски в сборе со светофильтром - 1 шт.
2. Оголовье с налобной накладкой - 1 шт.
3. Дополнительная внешняя пластиковая защита светофильтра – 1 шт.
4. Паспорт (инструкция по эксплуатации) - 1 шт.
5. Упаковка – 1шт.



1. Внешняя пластиковая защита светофильтра
2. Автоматически затемняющийся фильтр (картридж, светофильтр)
3. Внутренняя пластиковая защита светофильтра
- 4a. – Регулятор чувствительности (Low / High)
- 4b. – Регулятор уровня затемнения (DIN 9-10-11-12-13)
5. Потайная гайка
- 6a. Коробка регулятора чувствительности
- 6b. Коробка регулятора уровня затемнения
7. Панель настройки уровня затемнения (зеркально с противоположной стороны – панель настройки чувствительности)
8. Гайка крепления оголовья
9. Корпус маски (шлем)
10. Рамка для крепления светофильтра
11. Крепёжные винты для фиксации светофильтра в корпусе маски
12. Наголовник оголовья с заменяемой мягкой накладкой
13. Упор для фиксирования угла наклона маски
14. Винт сегментной регулировки
15. Вертикальная регулировка
16. Регулятор обхвата головы

## 2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 2.1. Перед каждым использованием необходимо:
- ✓ проверить состояние внешней (1) и внутренней (3) пластиковой защиты светофильтра (т. наз. стёкол или слюды): они должны быть чистыми от грязи, следов сварочного аэрозоля, не иметь царапин, трещин и прожогов;
  - ✓ пластиковая защита должна быть надёжно закреплена в специальных пазах на корпусе светофильтра и не выступать за его размеры;
  - ✓ датчики и солнечные батареи на передней части светофильтра должны быть очищены от грязи;
  - ✓ проверить все части на наличие признаков износа или повреждения: поцарапанные, треснувшие, забрызганные металлом или иным образом деформированные детали подлежат обязательной замене;
  - ✓ проверить на срабатывание затемнения светофильтра:
- а)** при наличии на светофильтре кнопки проверки состояния батареи «TEST» нажмите её и убедитесь, что светофильтр срабатывает;

- б)** переключить маску в режим зачистки «GRINDING» и назад в режим сварки «WELDING» и убедиться, что светофильтр срабатывает;
- в)** или установите максимальную чувствительность и направьте маску на источник яркого света (НЕ НА СВАРОЧНУЮ ДУГУ), убедитесь, что светофильтр срабатывает.

**В случае отсутствия автоматического затемнения светофильтра при поджиге дуги необходимо незамедлительно прекратить работу с данной сварочной маской.**

✓ отрегулируйте (проверьте) положение маски относительно головы с помощью наголовника для безопасной и удобной работы (см. пункт «ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАСКИ»)

✓ перед началом сварки в зависимости от выполняемых задач убедитесь в правильном выборе степени затемнения (см. таблицу дальше по тексту).

- 2.2. Не устанавливайте на маску детали, не указанные в данном паспорте. При изменении конструкции маски гарантия на маску не распространяется.
- 2.3. Сварочная маска предназначена для защиты глаз от искр, брызг, и вредного излучения сварочной дуги. Не применяйте маску для защиты от агрессивных жидкостей и токсичных испарений.
- 2.4. Сварочная маска не предназначена для выполнения операций по лазерной сварке и резке, проведения взрывных работ и работ, связанных с агрессивными жидкостями.
- 2.5. При работе со сварочной маской необходимо избегать положений, которые могли бы подвергнуть незащищенные области тела воздействию искр, брызг, прямого или отраженного излучения. Если воздействие не может быть предотвращено, используйте кроме маски соответствующую защиту.
- 2.6. При работе с маской необходимо надевать ее поверх специального головного убора.
- 2.7. Сварочная маска не предназначена для сварки под дождем. Избегайте попадания влаги на светофильтр.
- 2.8. Не используйте растворитель либо другие агрессивные жидкости для протирки компонентов сварочной маски.
- 2.9. Не подвергайте маску ударным нагрузкам.
- 2.10. Не размещайте маску или светофильтр на горячей поверхности.
- 2.11. Не вскрывайте рабочий светофильтр.
- 2.12. Диапазон рабочих температур сварочной маски -5 до +55 °С. Температура безопасного хранения маски -20 до +70 °С. Нарушение температурных режимов приводит к выходу из строя светофильтра и поломке корпуса маски.

## 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАСКИ

- 3.1. Перед первым использованием маски извлеките внешнюю и внутреннюю пластиковую защиту светофильтра и удалите с них защитную плёнку. Не забывайте проделывать это каждый раз при замене изношенной защиты перед её установкой в пазы на корпусе светофильтра.











- 3.2. Корпус маски поставляется в сборе со светофильтром. Соедините наголовник и корпус маски с помощью фиксаторов и гаек (8).

### 3.1. Регулировка наголовника сварочной маски:

Горизонтальная регулировка обхвата головы: нажмите на регулятор (16) и поворачивайте рукоятку по часовой стрелке, чтобы уменьшить размер наголовника, и против часовой стрелки – чтобы увеличить. Маска должна плотно сидеть на голове.

Вертикальная регулировка системы крепления: уменьшая или увеличивая размер ремня (15), отрегулируйте размер наголовника так, чтобы светофильтр находился напротив глаз.  
Регулировка наклона маски: отрегулируйте затяжку винтов (14) с помощью гаек (8) и положение фиксатора сегментной регулировки (13) для удобного угла обзора. Убедитесь, что маска свободно опускается и не сползает.

3.2. После того, как маска подогнана под необходимый размер головы выставьте степень затемнения (см. таблицу ниже).

	A M P S																								
	0.5	1	2.5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500	
 Stick										9	10	11	12	13											
 Mild Steel Mig with Argon												10	11	12	13										
 Mild steel Mig with CO <sub>2</sub>											10	11	12	13											
 Aluminium Mig												10	11	12	13										
 Tig										9	10	11	12	13											
 FCAW													10	11	12	13									
 Plasma Cutting														11	12	13									
 Plasma Welding	4	5	6	7	8	9	10																		

Stick – сварка штучным электродом;

Mild steel MIG with Ar – полуавтоматическая сварка в смеси Ar+CO<sub>2</sub>;

Mild steel MIG with CO<sub>2</sub> - полуавтоматическая сварка в углекислом газе;

Aluminum MIG – полуавтоматическая сварка алюминия и его сплавов (импульсная);

TIG – аргонодуговая сварка;

FCAW – полуавтоматическая сварка порошковой проволокой;

Plasma cutting – плазменная резка;

Plasma welding – микроплазменная сварка

**Внимание:** Степень затемнения, DIN Отечественная классификация

9 DIN ->C4

10 DIN -> C4-C5

11 DIN -> C5

12 DIN -> C6-C7

13 DIN -> C8

3.3. Перед началом сварочного процесса убедитесь, что маска находится в режиме «сварка» - «WELDING».

3.4. Перед каждым использованием проверьте работоспособность светофильтра.

а) установите максимальное затемнение DIN 13 (ручка 4b) и чувствительность (ручка 4a).

Направьте маску на лампу дневного света и убедитесь, что светофильтр сработал.

б) вращая ручку регулировки степени затемнения (4b), убедитесь, что светофильтр реагирует и освещается.

в) если маска храниться в тёмном помещении и не срабатывает при направлении её на лампу дневного света, оставьте её на ярком свете не менее чем на 20 минут, после чего повторите вышеописанную процедуру проверки.

г) для проверки времени задержки открытия «DELAY TIME» установите его переключателем на максимальное значение, направьте на яркий свет (но не на сварочную дугу), дождитесь срабатывания светофильтра и отведите маску в сторону. Через приблизительно 1 секунду светофильтр должен отключиться. Далее установите переключатель задержки открытия «DELAY TIME» на минимальное значение и повторите проверку. Светофильтр должен отключиться практически мгновенно (0,25 с согласно характеристикам).

д) для проверки чувствительности установите регулятором (4a) её минимальное значение и проведите тест, описанный в п. а), б), в). В данном случае светофильтр не должен включаться.

3.4. Начинайте сварочный процесс. Если в процессе сварки выяснилось, что степень затемнения отрегулирована неправильно (слишком темно или ярко), то плавным вращением ручки (4b) установите комфортный уровень затемнения. Длительное использование маски с неправильно отрегулированным фильтром приведёт к повреждению органов зрения.

3.5. Регулятор чувствительности (4a) установите на максимально возможное значение.

## 6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На сварочные маски торговой марки «Ortech» устанавливается гарантия 12 месяцев. Срок гарантии начинается со дня продажи. В течение срока гарантии покупатель сварочной маски ТМ «Ortech» получает право на бесплатное устранение дефектов путем ремонта или замены неисправных частей маски на новые, при условии, что дефект возник по вине производителя. Если неисправность возникла по вине покупателя, гарантия аннулируется.

Обязательно наличие оригинала паспорта (инструкции по эксплуатации) с заполненным свидетельством о приёмке, печатями представителя производителя и/или фирмы-продавца и читаемого (неповреждённого) серийного номера светофильтра. Копии свидетельства о приёмке не дают права на гарантийный ремонт.

Гарантийные обязательства **не распространяются** на маски в случае, если:

- маски получили механические, электротехнические, химические и прочие повреждения;
- были внесены изменения в конструкцию, не предусмотренные производителем;
- имеются следы использования масок не по назначению;
- эксплуатация проходила с нарушением правил безопасности, указанных в данном паспорте;
- ремонт осуществлялся неуполномоченными на это сервисными центрами либо частными лицами;
- отсутствует или неправильно заполнено свидетельство о приёмке товара (отсутствует название модели, серийный номер светофильтра, дата продажи, подпись покупателя, печать торговой организации, печать представителя производителя и/или фирмы-продавца).

При необходимости гарантийного ремонта обращайтесь в сервисный центр по обслуживанию: г. Киев, пр-т Победы 67, корпус «Р» Тел. +38(067)486-96-39;

[remont@ivrus.com.ua](mailto:remont@ivrus.com.ua)